

訪問老病參加「新境界」秋季耆英節

中僑耆英活動積極

【本報訊】中僑互助會之耆英互助組在鄭怡怡先生領導下，活動積極步推。最近獲「新境界」之贊助，計劃推行，尤見積極。除於上週末帶隊前往華人安老院探訪耆英外，並計劃於下週前往醫院探訪。

此外該組已報名參加十一月十四日「新境界」組織在雲華酒店舉辦之秋季耆英節，屆時將展出該組耆英之手工藝及圖片等，以介紹該組一切活動情形。

東區協會定期選舉

【本報訊】雲華東區居民協會，定期十月六日星期一下午七時，假雲華士定街東三二號第一協和教會舉行選舉大會，敬請各界耆英踴躍參加，由主席李利華主持。

同時介紹雲華理事會候選人羅維梅、菲先生及作週年報告，選舉執行委員及九名中區居民協會團員候選人，如欲提前提名者，請致函該會。

華協和教會會務

【本報訊】華人協和教會於昨日舉行週年大會，成績斐然。是屆承蒙各主內熱心兄弟鼎力贊助，出錢出力，該教會至為銘感。

該教會友誼勸會，於十月六日星期三下午八時在祈禱室舉行，由該堂董事區錦棠律師，連加拿大法律常識，並義務解答法律問題。

該堂少年及成人詩班正招收新學員，特別是少年詩班，歡迎各家長合作贊助。詩班每週五晚參加唱詩班。

托兒所現增設幼兒班招收三歲至五歲兒童分上午班(九時至十一時)下午班(一時至三時)，學費每月卅元，可申請政府津貼。托兒所(七時半至下午六時)仍有空額，有意者請向主任蔡夫人商洽，電話二五二九七七一。

警將報告少年犯况

【本報訊】雲華警局局長溫特頓報告，警署將於兩星期內，即完成雲華青少年犯司法制度報告書。

該報告書將廣泛報告雲華青少年犯法確實真相，且對青少年犯罪情況，必大有影響。

雲華青少年犯數目多達二百人左右，該報告書將否公開，一時仍未有決定。

陳孔平翁喪禮榮哀

遵照遺志捐助團校

【本報訊】本埠耆英陳孔平翁，於十月二十五日在聖約瑟醫院逝世，遺孀李壽八十有七歲，誌哀。陳翁遺體於九月三十日下午三時，在時時黨禮堂舉行喪禮，由陳君代表親友到場執紼者甚眾，首由西女唱哀歌，繼而高而禮牧師誦經祈禱，並釋牛牛真。

土庫出租

二房一廳位於一〇七六東十三街二五二四一〇八五

土庫出租

近東二十九街，二房一廳，爐頭雙門，獨立門口，有意者，下午六時後，電八七二一〇五九九

新土庫出租

兩房兩廳，近學校巴士，各白門口出入，有意請於上午九時至十二時，或下午六時至九時，電話四三五〇一五二

柏文聯房出租

華埠三房一廳，廚廁俱全，包自熱水暖氣。電話八七三一一一六八

土庫全層出租

兩房一廳浴室廚房爐頭雙門俱全。請電話五五九七三〇九

高土庫出租

兩房一廳東面第三街電話：二五四一七三零二

唐人街土庫出租

全層土庫，近學校巴士，交通方便，合小家庭。電話二五二四二五二

特大二樓全層出租

十四年新三房一廳，及西區全新裝修，業舖自賣。電話二二四〇八九七

新屋土庫出租

兩房兩廳，近學校巴士，交通方便。電話二五二四一九一

樓上全層出租

廚廁俱全，十一街近多利，每日五時後電話：866-6117

一房一廳土庫出租

細街及四十一街，交通方便，廚廁浴齊，有傢具地毯，請電話：325-3420

中國洪門民治黨

駐加總支部通告

為通告事：按照十月十日，乃我洪門先賢武王誕辰，推翻新政，還我河山，中華民族革命成功紀念日，為特通告通知，統於該日正午，舉行慶祝大會，追念先烈殊勳，而崇重慶典。

全加洪門民治黨各級機構，一體知照。

中國洪門民治黨 主委 簡建中
駐加總支部 秘書 黃進平
電話：式五四、八〇六六

慈善金庫籌募良好

【本報訊】據聯合慈善金庫今年與去年同時比較，今年募捐款項，比去年同時，增加了一十四萬二千元。

據該會主席基加報告，今年籌募款項，各大公司門門募捐，工商各界人士慷慨解囊大力捐助。

保守黨房屋會建議

支助減低貸款利息

【本報訊】加國聯邦進步保守黨房屋委員會主席，加東聖約翰區區議員詹斯麥嘉治，昨在雲華報區區議員會，提出貸款房屋利息支付等。應享受受到從人息稅內扣除，俾對民生安居樂業有所裨益。

保守黨房屋委員會主席巡迴視察加拿大各城市，他曾以十天時間，訪問各大城市，宣傳保守黨政策，並從事廣泛徵求民意，以為訂定保守黨領袖奇克所領導下的房屋政策。

實事有限公司

買樓字房屋 日日有新盤

代理各項保險 省府車燕梳
代管物業收租 服務快捷妥安

辦事處電話 682-5284

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER
伍澤源 黃秀英 辦事處

新到

天津雪梨 紅芽芋仔
暹羅沙田柚 精記日卷王
特別廉價絲苗米
香港罐頭魚翅 開罐即可食
每星期另有特價貨品

雲高 豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

生猛鮮蟹發售

九毛九仙每隻，大隻一元式毛五
仙，星期六下午一時至九時，請到 White Rock 碼頭，船名 M.V. Juddes，如天氣適合，請購大幫，井請備備電話 321-8780

新式西餐館出賣

位於士丹利街，有長批，生意好，有內庫，租金平，架生齊備，今因志願別業，割愛相宜出賣，有意者請電話四三三二八四二。

4518 Kingsway

訪尋朱樹莊

台山朱洞鄉塘埔村人，原名譚士詔，原是台山新坑塘口村人，見弟或任何親友知之，請通知其本人，即與香港譚榮蘭譚士昂譚士元，滿地可李譚杏仙聯絡，地址 Mr. C. Y. Lee 1723 Sanguinet St. Montreal P. Que. H3X 3S6

有單人房出租

電話：式五四、八〇六六

雅潔高土庫出租

兩房一廳廚廁齊備，合清靜小家庭，近 Commercial 夾 Granville 下，下午五時後電話二五二一三二二六

土庫及棧房出租

西區土庫一房一廳廚浴室齊備，另樓上棧房。876-4591

新屋，二一〇二 Park 街

三睡房，土庫，潤大客廳，石米牆，兩廁水廁，近巴士學校。

▲入息屋，分三次，每組有廚房，浴廁，自動煤氣，價錢五萬九千五。

▲乃磨近十街，三睡房，土庫另有兩房一廳，廚廁浴廁，開價五萬五千元。

▲二房一廳，每年生意五萬餘元，以外賣為主，開價二萬八千九，請參觀價

▲本汝比區華麗新屋一間，實用面積一千三百平方尺，上乘材料，前後陽台，主人房有廁房，七萬餘元

伍澤源 327-7842 伍澤源 327-7342

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十年，現擴張營業，開支店於士丹利街，向蒙華友光顧，不勝感荷，茲為便利起見，特聘請黃金榮君 (Mr. Jimmy Yuen) 為各區服務。

本號專售各款彩色電視機、電風扇、洗衣機、洗碗機、家庭用具、傢俬、床、地毯、其他各種傢俬俱全，貨多價廉，價錢相宜，如蒙光顧，請與黃金榮君用華語接洽，極表歡迎。

梁 樂 LEONG KEE

504 Alexander St. Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203 254-6816

承接大小土木工程

裝修油漆，內外開閉，修理屋頂，更換屋頂他具，天面，扶正傾斜房屋，修理水喉，批發建築，園地，填地，填地等工程，經驗豐富，價錢公道，僱傭，倒履相迎。

地址：士丹利街五〇四號
電話：式五四、六八一六
夜間電話：式五四、二一〇五

喜利旅行社 聯合舉辦

順風旅行社

東南亞與歐洲旅行團，沿途有粵語導遊服務，採用波音七四七豪華客機，一流酒店，包括觀光，及全部早餐，晚餐，章程備索。

▲東南亞旅行團
九月十九日，十月十七日，十一月十七日，十二月六日，由香港出發，遊覽東京、台灣、香港、泰國、星加坡、印尼、菲律賓等。

▲全線分十九天，廿四天，廿九天。

▲本社代理新加坡航空公司機票，優待顧客，機票特價，各航空公司及包機機票，價格保證相宜，各國簽證及台港出入境證，本社專人協助。

詳情請移玉至本旅行社或電話查詢。
喜利旅行社電話：六八五、一六六八
順風旅行社電話：三式四、〇九九一

馬氏酒家

菜粵宗正

Mah's Restaurant

6428 Main St., Vancouver B.C.
Tel. 324-7791

香港名廚主理京都排

骨鳳城滑魚卷家鄉羊

肉係金牌鹽焗雞

裝飾新雅 特聘港廚

係仔小菜 免費送餐

獨具風格 物美價廉